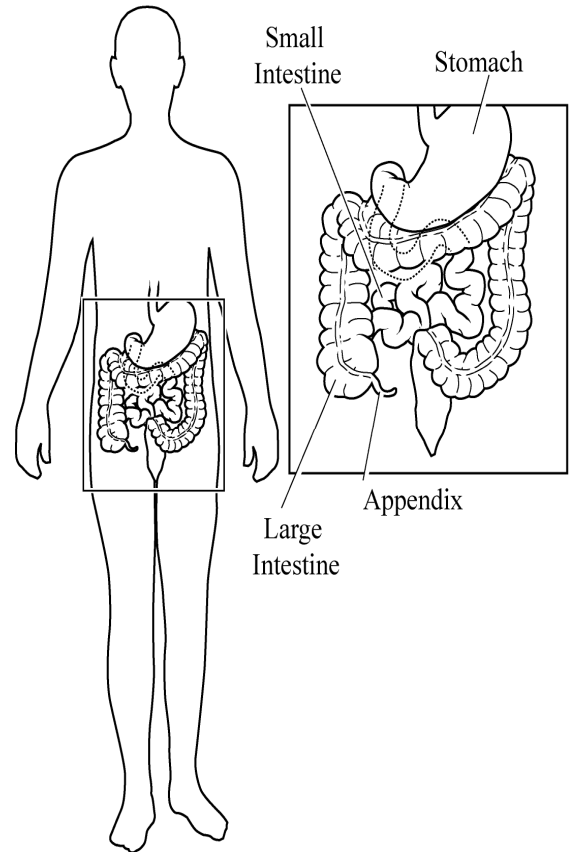


Appendectomy for a Child

Appendectomy is a surgery to remove the appendix. The appendix is a small pouch that comes off the large intestine. The appendix sometimes gets blocked and becomes infected and swollen. Signs of an infected appendix include abdominal pain in the lower right side, fever, poor appetite, nausea and vomiting. If the appendix bursts, it can make you very sick.



There are two ways to do this surgery:

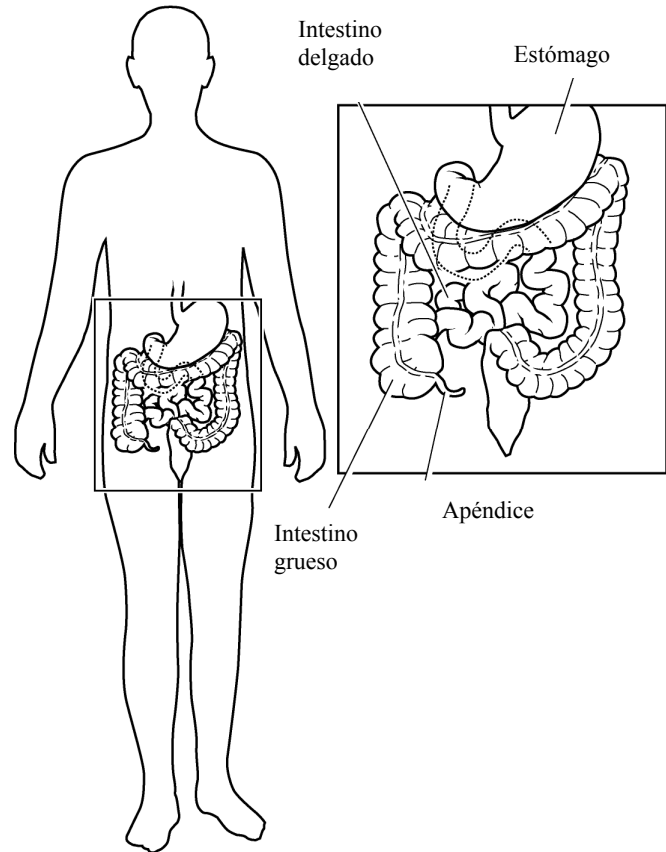
- **Open appendectomy** - a single incision is made in the abdomen. The doctor works through this larger incision to remove the appendix.
- **Laparoscopic appendectomy** - 3 or 4 small incisions are made in the abdomen. The doctor uses a camera and tools through the small incisions to remove the appendix. With this type of surgery, your child may recover faster, have less pain, less scarring, fewer wound problems and often spends less time in the hospital.

Apendicectomía infantil

La apendicectomía es una cirugía para extirpar el apéndice. El apéndice es una bolsa pequeña que sale del intestino grueso. A veces se obstruye, y se infecta e hincha. Algunas señales de un apéndice infectado incluyen dolor abdominal en el costado inferior derecho, fiebre, pérdida del apetito, náuseas y vómitos. Si el apéndice se revienta, usted puede enfermarse gravemente.

Hay dos maneras de realizar esta cirugía:

- **Apendicectomía abierta:** Se realiza una única incisión en el abdomen. El médico trabaja a través de esta incisión más grande para extirpar el apéndice.
- **Apendicectomía laparoscópica:** Se realizan 3 ó 4 incisiones pequeñas en el abdomen. El médico inserta una cámara y herramientas a través de las incisiones pequeñas para extirpar el apéndice. Con este tipo de cirugía, es posible que su hijo se recupere más rápido, tenga menos dolor, menos cicatrices, menos problemas en la herida y que, en general, pase menos tiempo en el hospital.



To Prepare

- Tell your doctor what medicines your child is taking including prescriptions, over the counter medicines, vitamins and herbs.
- If your child has any allergies to medicines, foods or other things, tell the staff.
- Your child should have nothing more to drink until after the surgery.

During Surgery

- Your child will wear a hospital gown.
- An IV (intravenous) is put into a vein in your child's arm or leg for giving medicine and fluids.
- Your child will be taken on a cart to the surgery room. A belt may be put over your child's legs for safety.
- Your child will be given medicine so he or she will sleep through the surgery. The medicine will be given through the IV or a face mask.
- The abdomen is cleaned and sheets are put over your child to keep the surgery area clean.
- An incision is made in your child's abdomen. With laparoscopic, 3 or 4 incisions are made.
- The appendix is removed.
- The incision(s) are closed with stitches, staples or special tapes called steri-strips.
- If stitches or staples are used, a bandage is taped over them.

Preparación

- Informe a su médico de los medicamentos que su hijo está tomando, incluidos los medicamentos de venta con y sin receta médica, vitaminas y hierbas.
- Si su hijo tiene alergias a medicamentos, alimentos o a otras cosas, infórmelo al personal.
- Su hijo no debe beber nada más hasta después de la cirugía.

Durante la cirugía

- Su hijo usará una bata de hospital.
- Se le colocará una vía intravenosa en una vena del brazo para administrarle medicamentos y líquidos.
- Llevarán a su hijo en una camilla a la sala de operaciones. Es posible que se le ponga un cinturón en las piernas para su seguridad.
- Se le administrará a su hijo un medicamento para que duerma durante la cirugía. Este se administrará por vía intravenosa o a través de una mascarilla.
- Se le limpiará el abdomen y se le colocarán sábanas encima para mantener limpia el área de la cirugía.
- Se le realizará una incisión en el abdomen. Con cirugía laparoscópica, se realizan 3 ó 4 incisiones.
- Se extirpará el apéndice.
- Las incisiones se cerrarán con puntos, grapas o cintas especiales llamadas cintas estériles.
- Si se usan puntos o grapas, se le colocará un vendaje encima.

After Surgery

In the Hospital

- Your child is taken to the recovery room and watched closely until he or she wakes up and is doing well.
- Your child's breathing, blood pressure and pulse are checked often.
- Your doctor will talk to you about your child's surgery.
- Most children are ready to go home in 24 hours.
- Medicines given during the surgery will make your child sleepy. Your child should be watched closely for 24 hours after you go home.

At Home

- Your child should get plenty of rest.
- Give medicines as directed by your doctor.
- Call your child's doctor's office to schedule a follow up visit.
- Your child may take a shower. Do not let your child take a tub bath for one week after surgery. Remove the bandage(s) over the incision(s) when your child takes a shower or at least one time each day. Carefully wash the incisions with soap and water and pat dry. Put new band-aids over each incision. Change the band-aids any time they get wet or dirty.
- If your child has steri-strips, leave them alone. They will fall off on their own.

Después de la cirugía

En el hospital

- Se llevará a su hijo a la sala de recuperación y se le observará atentamente hasta que despierte y se sienta bien.
- Se le controlará con frecuencia la respiración, la presión arterial y el pulso.
- Su médico conversará con usted sobre la cirugía de su hijo.
- La mayoría de los niños están listos para irse a casa en 24 horas.
- Los medicamentos administrados durante la cirugía adormecerán a su hijo. Se debe observar a su hijo atentamente durante 24 horas después de irse a casa.

En casa

- Su hijo debe descansar mucho.
- Déle los medicamentos según las indicaciones de su médico.
- Llame al médico de su hijo para programar una visita de control.
- Su hijo puede ducharse. No permita que tome baños de tina durante una semana después de la cirugía. Quite los vendajes que están sobre la(s) incisión(es) cuando su hijo se duche o al menos una vez al día. Lave cuidadosamente las incisiones con agua y jabón y séquelas con golpecitos suaves. Coloque tiritas protectoras nuevas en cada incisión. Cambie las tiritas protectoras cada vez que se mojen o ensucien.
- Si su hijo tiene cintas estériles, no las toque; se saldrán solas.

- It may be hard for your child to have a bowel movement after surgery. Walking and eating high fiber cereals, beans, vegetables and whole grain breads will help. Drinking a lot of liquids may also help.
- Your child may need to do deep breathing and coughing exercises to keep from getting a lung infection after surgery. Have your child deep breathe and cough every hour while awake and if he or she wakes up during the night.
- Your child should not lift objects over 10 pounds for three days.
- Talk to your child's doctor or nurse about other activity limits. Your child should be able to return to normal activities in about one week if laparoscopic surgery was done. If it was an open surgery, recovery may take longer.

Call your doctor **right away** if your child has:

- Pain in the abdomen or shoulder area that does not go away or gets worse
- Increased redness, bruising or swelling
- A fever over 101 degrees F
- Chills, a cough, or is feeling weak and achy
- Vomiting
- Skin that is itchy, swollen skin or a new rash
- Trouble having a bowel movement or has diarrhea often

- Es posible que a su hijo le sea difícil evacuar el vientre después de la cirugía. Le ayudará caminar y comer cereales con alto contenido de fibra, frijoles, verduras y pan integral. Beber mucho líquido también puede ser de ayuda.
- Es posible que su hijo deba hacer ejercicios de respiración profunda y tos para evitar que contraiga una infección pulmonar después de la cirugía. Haga que su hijo respire profundo y tosa cada hora mientras esté despierto y si despierta durante la noche.
- Su hijo no debe levantar objetos de más de 10 libras (4.5 kilogramos) durante tres días.
- Hable con el médico o la enfermera de su hijo acerca de otras restricciones que puede tener en las actividades. Si le realizaron una cirugía laparoscópica, su hijo debería poder retomar sus actividades normales en aproximadamente una semana. Si fue una cirugía abierta, la recuperación puede tardar más.

Llame a su médico **de inmediato** si su hijo tiene:

- dolor en el área del abdomen u hombro, que no desaparece o empeora;
- aumento del enrojecimiento, moretones o hinchazón;
- fiebre que supera los 101 °F (38 °C);
- escalofríos, tos, o se siente débil y adolorido;
- vómitos;
- picazón, piel inflamada o aparición de un nuevo sarpullido;
- problemas para evacuar el vientre o tiene diarrea con frecuencia.

Call 911 **right away** if:

- The incisions come apart.
- There is new bleeding from the incisions.
- Your child has trouble breathing all of a sudden.
- Your child has chest pain.

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

2/2008. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital, Columbus, Ohio. Available for public use without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.org.

Unless otherwise stated, user may print or download information from this site for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

Llame **de inmediato** al 911 si:

- se abren las incisiones;
- se presenta un nuevo sangrado en las incisiones;
- su hijo tiene problemas repentinos para respirar;
- su hijo tiene dolor de pecho.

Hable con su médico o enfermera si tiene alguna pregunta o duda.

2/2008. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital, Columbus, Ohio. Available for public use without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.org.

Unless otherwise stated, user may print or download information from this site for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

Appendectomy for a Child. Spanish